

2019 ANNEXE J / APPENDIX J – ARTICLE 260D

Réglementation pour les Voitures R3T

Regulations for R3T Cars

L'Article 260 (pour les voitures de Type R3) s'applique aux voitures des Groupes R3T à l'exception des Articles mentionnés ci-dessous : Article 260 (for Type R3 cars) applies to cars in Groups R3T with the exception of the Articles mentioned below:

		RALLYE 3 R3T Essence / Petrol			
01-3		Voitures de Tourisme ou de Grande Production de Série, moteur suralimenté Essence, 2 roues motrices (traction ou propulsion) Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, supercharged Petrol engine, 2-wheel drive (front or rear)			
103-1	Cylindrées	R3T : jusqu'à / up to 1620 cm³ (pas de coefficient de calcul de cylindrée / no cylinder capacity calculation coefficient)			
			lique aux VR3T homolo	Réglementation / Regulations guées avant le 31.12.2019 / These regulations are applicable to VF	3T homologated before 31.12.2019
Chapitre Chapter	R3T	Voiture / Car	N° Homologation	N° Extension	Classe d'éligibilité selon "Réglement Sportif des Rallyes Régionaux de la FIA 2020" Class of eligibility according to "2020 FIA Regional Rally Sporting Regulations"
		Citroën DS3 THP 150 SPORT CHIC 1598.2 cc	A 5733	01/01 VR3T; 06/02 VR3T; 08/03 VR3T; 12/04 VR3T 14/05 VR3T; 17/06 VR3T; 20/07 VR3T; 22/08 VR3T 27/09 VR3T	RC3
		Renault Clio R.S 1618.4 cc	A 5755	02/01 VR3T ; 10/03 VR3T ; 13/04 VR3T	RC3

1 – GENERALITES / GENERAL

01-1		DEFINITION (01)	DEFINITION (01)
01-2	х	Voitures de Tourisme ou de Grande Production de Série, moteur suralimenté Essence, 2 roues motrices (traction ou propulsion).	Touring Cars or Large Scale Series Production Cars, supercharged Petrol engine, 2-wheel drive (front or rear).
02-1		HOMOLOGATION (02)	HOMOLOGATION (02)
02-10	х	Utilisation des fiches de base Groupe A et Groupe N complétées de(s) la fiche(s) VR R3T.	Use of the basic Group A form and Group N form, completed by the form(s) VR R3T.
03-1		MODIFICATIONS ET ADJONCTIONS AUTORISEES (03)	AUTHORISED MODIFICATIONS AND ADDITIONS (03)
03-5	x	L'utilisation de matériau, dont le module d'élasticité spécifique est supérieur à 40 GPa/g/cm³, est interdite pour la construction de toutes les pièces libres, sauf pour : Les bougies Les revêtements d'échappement Le turbo joint de pompe à eau Les plaquettes de frein Les revêtements des pistons d'étriers de frein Les éléments roulants des roulements (billes, aiguilles, rouleaux) Les composants et capteurs électroniques Les pièces dont le poids est inférieur à 20 g et tout revêtement d'épaisseur inférieure ou égale à 10 microns. L'utilisation de matériau métallique, dont le module d'élasticité spécifique est supérieur à 30 Gpa/g/cm³ ou dont la limite maximum à la rupture spécifique (UTS) est supérieure à : 0.24 Mpa/kg/m³, alliages qui ne sont pas à base de fer et o.30 Mpa/kg/m³ pour les alliages à base de fer est interdite pour la construction de toutes les pièces libres. L'utilisation d'alliage de titane et d'alliage de magnésium est interdite sauf s'il s'agit de pièces montées sur le modèle (de série) dont est issu l'extension VR.	forbidden, with the exception of: Plugs Exhaust coatings Water pump turbo joints Brake pads Brake calliper piston coatings Rolling elements of bearings (balls, needles, rollers) Electronic components and sensors Parts weighing less than 20 g and all coatings with a thickness less than or equal to 10 microns. The use of a metallic material which has a specific yield modulus greater than 30 Gpa/g/cm³ or of which the maximum specific UTS is greater than: 0.24 Mpa/kg/m³ for non iron-based alloys and 0.30 Mpa/kg/m³ for iron-based alloys is forbidden for the making of all the parts that are free.
103-1		CLASSES DE CYLINDREE (103)	CYLINDER CAPACITY CLASSES (103)
103-2		Les voitures sont réparties d'après leur cylindrée moteur, dans les classes suivantes :	The cars are divided up according to their engine cylinder capacity into the following classes :
103-3	х	R3T jusqu'à 1620 cm³	R3T up to 1620 cm ³

2 – DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

201-1		POIDS MINIMUM (201)	MINIMUM WEIGHT(201)
201-2		Les voitures doivent avoir au moins le poids suivant :	The cars must have at least the following weight:
201-3	х	R3T 1080 kg terre et asphalte	R3T 1080 kg asphalt and gravel

3 – MOTEUR / ENGINE

300-1		MOTEUR (300)	ENGINE(300)
300-5	х	que cela n'entraîne pas un franchissement de classe de cylindrée. Il est autorisé de fermer les ouvertures non utilisées dans le bloc cylindre, si la seule fonction de cette opération est la fermeture. Le rechemisage du moteur est permis dans les mêmes conditions que le réalésage, et le matériau des chemises peut être modifié. Les chemises doivent être de section interne	A rebore of 0.6 mm maximum is allowed in relation to the original bore without this leading to the capacity class limit being exceeded. It is permitted to close the unused apertures in the cylinder block, if the only purpose of this operation is that of closing. The resleeving of the engine is allowed within the same conditions as for reboring, and the sleeve material may be modified. The sleeves must have a circular internal section and be concentric with the cylinders, dry or wet and distinct from one another. Planing of the cylinder block and of the cylinder head is allowed.
304-1		SURALIMENTATION (304)	SUPERCHARGING (304)
304-2	x	Turbocompresseur: Le système de suralimentation d'origine ou le système de suralimentation homologué en VR doit être conservé. Aucun dispositif de suralimentation supplémentaire par rapport à l'origine n'est autorisé. Dans le cas d'une suralimentation à double étage, la bride doit être montée en amont du premier turbo vu par l'air. La bride doit avoir une dimension interne maximale de 29 mm et une dimension externe maximale de 35 mm, aux conditions données dans l'Article 255.5.1.8.3. Ce diamètre est révisable à tout moment sans préavis. Dans le cas d'un moteur à deux compresseurs en parallèle, chaque compresseur est limité par une bride d'un diamètre maximum intérieur de 20.5 mm, et d'un diamètre extérieur maximum de 26.5 mm, dans les conditions précisées dans l'Article 255.5.1.8.3. Il est autorisé, par usinage ou ajout de matière, de modifier le carter du turbo pour y installer la bride (Dessin 254-4) et le capteur de régime turbo; cette modification doit être homologuée en VR.	kept. No additional supercharging device relative to the original is authorised. In the case of two-stage turbocharging, the restrictor must be fitted upstream of the first turbo, seen from the air. The maximum internal diameter of the restrictor is 29 mm and the maximum external dimension is 35 mm, in the conditions set out in Article 255.5.1.8.3. This diameter may be revised at any time without notice. In the case of an engine with two parallel compressors, each compressor is limited by a restrictor with a maximum internal diameter of 20.5 mm, and a maximum external diameter of 26.5 mm, in the conditions specified in Article 255.5.1.8.3. The housing of the turbo may be modified by machining or through the addition of material in
304-2-bis	x	Echangeur d'air de suralimentation : Origine ou homologué en VR. Système de pulvérisation d'eau sur l'intercooler : Il est possible d'utiliser le système homologué en VR.	Supercharging air exchanger: Original or homologated in VR. Water spray system on the intercooler: It is possible to use the system homologated in VR.
305-1		NOMBRE DE CYLINDRE EN RALLYES (305)	NUMBER OF CYLINDERS IN RALLIES (305)
305-2	X	Le nombre de cylindres est limité à 4.	The number of cylinders is limited to 4.
310-0		RAPPORT VOLUMETRIQUE (310)	COMPRESSION RATIO (310)
310-1	X	<u>Taux Maximum :</u> 10.5: 1	Maximum ratio : 10.5: 1
321-0		CULASSE (321)	CYLINDER HEAD (321)
321-1	х	Il est autorisé de fermer les ouvertures non utilisées dans la culasse, si la seule fonction de cette opération est la fermeture.	It is authorised to close the unused openings in the cylinder head, if closing them is the only purpose of this operation.

324-a0		INJECTION (324)	INJECTION (324)
324-a1	х		Any additional injection system (e.g. water) is prohibited. Injectors: For direct petrol injection, at any point of the fuel circuit, the maximum pressure authorised is 8 bars in the low pressure circuit and 200 bars average on one cycle in the high pressure circuit (direct injection only).
324-a3	х	homologuées en VR. Les faisceaux sont libres. Il est permis de remplacer ou de doubler le câble de commande de l'accélérateur par un autre provenant ou non du constructeur. Seuls des capteurs / actuateurs homologués en VR doivent être utilisés. Seul le système d'acquisition de données homologué peut être utilisé. Les éléments du système d'injection situés après le dispositif de mesure d'air qui règlent le dosage de la quantité d'essence admise dans la chambre de combustion peuvent être	Inputs to the ECU (sensors, actuators, etc.), including their functions, must be homologated in VR. The looms are free. The accelerator cable may be replaced or doubled by another one regardless of whether it comes from the manufacturer or not. Only sensors / actuators homologated in VR must be used. Only the homologated data recording system may be used. Components of the injection system situated downstream of the air-flow measuring device, and which control the quantity of petrol entering the combustion chamber, may be modified but not replaced, provided that they do not have any influence over the quantity of air admitted.
325-0		ARBRE A CAMES / POULIES (325)	CAMSHAFT / PULLEYS (325)
325-1	х	Levée de soupape 11 mm maxi. La loi de levée doit être soit d'origine soit homologuée en VR. Le nombre et le diamètre des paliers doivent être conservés. Les Systèmes type "VVT" et "VALVETRONIC" etc sont autorisés si d'origine. Ils peuvent être rendus inopérants.	Maximum valve lift 11 mm. The cam lift must be either original or homologated in VR. The number and diameter of the bearings must be retained. "VVT" and "VALVETRONIC" etc. type systems are authorised if original. They may be rendered inoperative.
327-a0		ADMISSION (327a)	INTAKE (327a)
327-d0		SOUPAPES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT (327d / 328d)	INTAKE AND EXHAUST VALVES (327d / 328d)
327-d1	х	Origine ou homologuées en VR. Les clavettes, les guides ne sont soumis à aucune restriction. Il est autorisé d'ajouter des cales d'épaisseur sous les ressorts.	Original or homologated in VR. The cotters and guides are not subject to any restriction. It is permitted to add spacers under the springs.
327-d8		BOITIER PAPILLON (327d)	THROTTLE VALVE HOUSING (327d)
327-d10	х	modèle de série.	The throttle unit must be either original or homologated in VR. Mechanical throttle valve control instead of electric and vice versa if it comes from another series model. Only the homologated mechanical throttle valve kit or the original throttle valve unit may be used.
328-p0		COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT (328p)	EXHAUST MANIFOLD (328p)
328-p0b	х	Le collecteur d'échappement doit être homologué en VR.	The exhaust manifold must be homologated in VR.

328-p2		LIGNE D'ECHAPPEMENT (328p)	EXHAUST SYSTEM (328p)
328-p3a	x	doit être équivalente à celle d'un tube de 70 mm de diamètre intérieur. Dans le cas où deux entrées dans le premier silencieux existent, la section du conduit modifié doit être inférieure ou égale au total des deux sections d'origine. Dans le cas où le modèle de série est équipé de deux sorties d'échappement, il est possible de remplacer la ligne d'échappement de série par une ligne d'échappement à une sortie ou par	exhaust line must consist of a tube of which the maximum section is equivalent to that of a tube with an interior diameter of 70 mm.) The rear exhaust exit position is free. The cut out in the rear bumper must be homologated in VR. These liberties must not entail any bodywork modifications and must respect the laws of the country in which the competition is run with regard to noise levels.
328-p6		POT CATALYTIQUE (328p)	CATALYTIC CONVERTER (328p)
328-p7	х	Il doit être soit de série (provenant du modèle homologué produit à plus de 2500 exemplaires) soit pris dans la Liste Technique n°8.	It must be either series (coming from the homologated model produced in a quantity of more than 2500 units) or taken from Technical List n°8.
328-p7b	х	Le noyau du convertisseur catalytique doit être situé au moins 150 mm avant l'extrémité du tuyau d'échappement.	The catalytic converter core must be situated at least 150 mm before the end of the exhaust pipe.
329-0		ARBRE D'EQUILIBRAGE (329)	BALANCING SHAFT (329)
	х	Toute modification doit être homologuée en VR.	Any modification must be homologated in VR.
333-a0		LUBRIFICATION / CIRCUIT D'HUILE (333a)	LUBRICATION / OIL CIRCUIT (333a)
333-a3	х	et tout le débit d'huile doit passer par ce filtre ou cette cartouche. La conduite d'huile de série peut être remplacée par une autre. Afin de permettre l'installation des raccords de refroidisseur d'huile et de capteurs de température et/ou de pression, le support du filtre à huile peut être usiné ou remplacé.	Oil filter: The filter is free, provided that it is interchangeable with the original filter. The fitting of an oil filter or a cartridge in working order is mandatory, and the entire oil flow must pass through this filter or cartridge. The series oil line may be replaced with another. In order to allow the fitting of oil cooler and temperature and/or pressure sensor connections, the oil filter support may be machined or replaced. An adapter between the oil filter and the oil filter housing, or between the oil filter support and the engine block, is permitted. This adapter may also have oil cooling and temperature and/or pressure sensor connections.
333-b0		CARTER D'HUILE (333b)	OIL SUMP (333b)
333-b4	х	<u>Pompe à huile :</u> Si la pompe à huile possède un pilotage mécanique ou électrique d'origine, celui-ci peut être supprimé ou modifié. La pompe à huile ainsi que son système d'entraînement doivent être homologués en VR.	Oil pump: If the oil pump has original mechanical or electrical drive, that drive may be removed or modified. The oil pump and its drive system must be homologated in VR.

4 – CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

401-a0		RESERVOIR DE CARBURANT (401a)	FUEL TANK (401a)
401-a1b	х	Il doit être conforme à une des spécifications FIA (FT3-1999, FT3.5-1999, FT5-1999) et respecter les prescriptions de l'Art. 253-14. <u>Capacité en Rallyes:</u> min. 65 litres, max. 100 litres. Il est autorisé de placer à l'extérieur un filtre et une pompe de caractéristiques libres. Ces pièces doivent être protégées de façon adéquate. Pour les voitures à deux volumes, un caisson résistant au feu, étanche aux flammes et aux liquides, doit entourer le réservoir et ses orifices de remplissage. Pour les voitures à trois volumes, une cloison ou un caisson résistant au feu, étanche aux flammes et aux liquides, doit séparer l'habitacle du réservoir.	comply with the prescriptions of Art. 253-14. <u>Capacity in Rallies</u> : min. 65 litres, max. 100 litres. It is permitted to place a filter and a pump outside the fuel tank, with free characteristics. These parts must be protected in adequate fashion. For two-volume cars, a fire-resistant, flame-proof and liquid-proof case must surround the fuel tank and its filler holes.
402-a0		CIRCUIT DE CARBURANT (402a)	FUEL CIRCUIT (402a)
402-a1	х	uniquement une pompe à essence de secours c'est à dire qu'elle ne peut pas fonctionner en supplément de celle autorisée. Elle doit être uniquement connectable lorsque le véhicule est arrêté et à l'aide d'un dispositif purement mécanique placé à côté des pompes. Il est autorisé de monter un radiateur dans le circuit de carburant (capacité maximale un litre). Il est autorisé de percer 2 trous (diamètre maximum 60mm ou surface équivalente) dans le	It must be connectable only when the car is immobile and by means of a purely mechanical device situated beside the pumps.